

TRADEMARK ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT		
NATURE OF CONVEYANCE:	LICENSE		
CONVEYING PARTY DATA			
Name	Formerly	Execution Date	Entity Type
REDCATS		01/01/1999	CORPORATION: FRANCE
RECEIVING PARTY DATA			
Name:	SOMEWHERE		
Street Address:	110 rue de Blanchemaille		
City:	ROUBAIX		
State/Country:	FRANCE		
Postal Code:	59100		
Entity Type:	CORPORATION: FRANCE		
PROPERTY NUMBERS Total: 2			
Property Type	Number	Word Mark	
Registration Number:	2378595	UNE ENVIE DE NATUREL	
Registration Number:	2675791	SOMEWHERE	
CORRESPONDENCE DATA			
Fax Number:	(713)223-4873		
	<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>		
Phone:	713-224-8080		
Email:	mail@egbertlawoffices.com		
Correspondent Name:	John S. Egbert		
Address Line 1:	412 Main St., 7th Floor		
Address Line 4:	Houston, TEXAS 77002		
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	/1096-35.39/		
DOMESTIC REPRESENTATIVE			
Name:	John S. Egbert and Jeremy Craft		
Address Line 1:	412 Main St., 7th Floor		

OP \$65.00 2378595

Address Line 4: Houston, TEXAS 77002

NAME OF SUBMITTER: John S. Egbert

Signature: /1096-0/

Date: 10/11/2005

Total Attachments: 15

source=Lepage04#page1.tif
source=Lepage05#page1.tif
source=Lepage06#page1.tif
source=Lepage07#page1.tif
source=Lepage08#page1.tif
source=Lepage09#page1.tif
source=Lepage10#page1.tif
source=Lepage11#page1.tif
source=Lepage12#page1.tif
source=Lepage13#page1.tif
source=Lepage14#page1.tif
source=Lepage15#page1.tif
source=Lepage16#page1.tif
source=Lepage02#page1.tif
source=Lepage03#page1.tif

Cette obligation de restitution ne concerne pas les documents administratifs comportant la dénomination sociale de SOMEWHERE (notamment le papier à en-tête) sans préjudice au regard de l'obligation d'en cesser tout usage.

Dans le cas où le présent contrat se poursuivrait entre les parties par tacite reconduction selon l'Article IV alinéa 2, ci-dessus, l'une ou l'autre d'entre elles pourrait notifier à l'autre partie, par lettre recommandée avec accusé de réception, 3 (trois) mois avant la fin de l'année en cours, son intention de mettre fin au présent contrat.

ARTICLE VI – RESILIATION

En cas d'inexécution par l'une ou l'autre des parties d'une ou de plusieurs des obligations lui incombant en vertu du présent contrat, la partie créancière de l'obligation inexécutée par l'autre adressera à cette dernière une lettre recommandée avec avis de réception, la mettant en demeure d'exécuter l'obligation lui incombant.

Si, dans un délai de 30 (trente) jours suivant la réception de cette lettre de mise en demeure, l'obligation dont la partie contrevenante était débitrice n'a pas été exécutée, le présent contrat sera résilié, sans préjudice des dommages-intérêts qui pourraient être dus, tant du chef de la rupture que de l'inexécution de l'obligation considérée.

ARTICLE VII - REDEVANCE

La présente licence est consentie moyennant une redevance fixée à 0,4% hors taxe du chiffre d'affaires annuel hors taxe d'exploitation réalisé par le licencié au titre de l'exploitation des marques concédées.

La redevance sera payée sur la base du chiffre d'affaires d'exploitation hors taxe réalisé au cours de la période concernée, tel qu'il ressort de la comptabilité du licencié.

ARTICLE VIII – PAIEMENT DE LA REDEVANCE

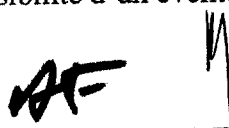
REDCATS établira une facture trimestrielle.

La redevance sera réglée par le licencié, trimestriellement et par avance le 15 du mois suivant réception de la facture sur la base budgétaire de l'année en cours. Une régularisation sera effectuée en fin d'année en fonction du chiffre d'affaires annuel réel H.T.

En cas de retard de paiement, la facture sera majorée d'un intérêt de retard égal à une fois et demi le taux d'intérêt légal français.

ARTICLE IX – ENGAGEMENT DE CONCERTATION

Si au cours de la période de validité du présent contrat, les modalités du marché ou la situation des marques venaient à être modifiées, les parties s'engagent à se concerter sans délai, pour examiner la possibilité d'un éventuel ajustement de la redevance.



ARTICLE X – MAINTIEN EN VIGUEUR DES MARQUES

REDCATS procédera à ses frais au renouvellement des marques enregistrées pendant la durée de la licence.

REDCATS pourra après accord du licencié, décider de ne pas renouveler ou de renouveler que certaines classes les marques concédées.

De son côté, le licencié s'engage, chaque fois que cela sera nécessaire, à apporter à REDCATS l'aide, le concours, l'assistance et les informations nécessaires au maintien en vigueur des marques.

ARTICLE XI – NOUVEAUX DEPOTS ET EXTENSIONS

Sur proposition du licencié, REDCATS, si elle le souhaite, procédera à ses frais à de nouveaux dépôts des marques concédées ou à des extensions.

SOMEWHERE pourra bénéficier d'une licence de marque pour ces nouveaux dépôts ou ces extensions, dans le cadre d'un autre contrat ou d'un avenant au présent contrat.

ARTICLE XII – VALIDITE DES MARQUES - GARANTIES

REDCATS ne donne au licencié aucune autre garantie que celles de son fait personnel et de l'existence matérielle des enregistrements.

Par ailleurs, le présent contrat comprend également l'accord de REDCATS pour que le licencié utilise également SOMEWHERE en tant qu'enseigne, nom commercial dénomination sociale et nom de domaine sur Internet, et ce, sans garantie particulière pour ces usages.

ARTICLE XIII – DEFENSE DES MARQUES

Les parties se signaleront toutes actions intentées par un tiers à l'encontre des marques, notamment en cas de contrefaçon des marques, objet de la présente licence.

Elles se concerteront, dans chaque cas, pour agir d'un commun accord. En cas de désaccord, REDCATS décidera seule de l'opportunité d'une action judiciaire.

Sauf convention contraire, en cas d'action conjointe, elles se partageront par parts égales les éventuels frais de procédure ainsi que les éventuels dommages et intérêts et/ou le produit de toute condamnation leur revenant à l'exception des indemnités obtenues dans le cadre d'actions en concurrence déloyale ou similaire qui reviendrait au licencié seul.

Dans ce dernier cas, les dommages et intérêts obtenus seraient soumis à la redevance.

ARTICLE XIV – CARACTERE PERSONNEL DE LA LICENCE

La présente licence est consentie à titre strictement personnel au licencié, compte tenu de son appartenance au Groupe REDCATS.

Handwritten signature and initials in black ink, consisting of a stylized 'AC' followed by a vertical line with a hook at the bottom.

Elle ne peut être transférée directement ou indirectement, totalement ou partiellement à quelque titre que ce soit et par quelque moyen que ce soit par le licencié et notamment par la concession de sous-licence, par apport, fusion, liquidation etc.

ARTICLE XV – NULLITE ET DIVISIBILITE

Au cas où l'une des clauses de ce contrat est annulée ou encore devient caduque, celui-ci reste valable, sauf si son exécution est manifestement contraire aux intentions des parties.

ARTICLE XVI – ATTRIBUTION DE JURIDICTION

Tout litige concernant l'interprétation ou l'exécution du présent contrat sera soumis aux juridictions dans le ressort duquel est situé le siège de REDCATS.

ARTICLE XVII PUBLICITES - INSCRIPTION SUR LES REGISTRES DES MARQUES

Les formalités administratives ou autres découlant de la présente licence seront effectuées par REDCATS qui en supportera les frais.

Le licencié apportera à REDCATS l'aide voulue, en particulier, en signant les actes nécessaires pour remplir ces formalités.

Tous pouvoirs seront donnés au porteur d'un original du présent contrat pour procéder à son inscription auprès de tout organisme compétent en France et à l'étranger.

ARTICLE XVIII – OBLIGATIONS FISCALES

Toutes les impositions, taxes et droits qui seraient dus en conséquence de la présente licence et du versement de la redevance prévue à l'article VI ci-dessus, seront à la charge du licencié qui s'engage à les verser en temps utile et à procéder à toute formalité fiscale qui découlerait de la présente licence.

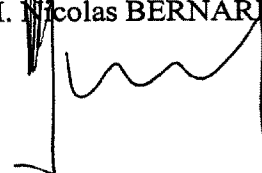
Les éventuels frais afférents aux formalités administratives d'inscription de la présente licence sur les registres nationaux en vue notamment de son opposabilité auprès des Administrations ou organismes compétents seront à la charge du licencié qui s'y oblige.

Fait à Roubaix
Le
En 6 exemplaires

REDCATS
M. Aymar de FRANQUEVILLE





SOMEWHERE
M. Nicolas BERNARD



ANNEXE AU CONTRAT DE LICENCE
ENTRE REDCATS ET SOMEWHERE

MARQUES	CLASSES	Pays	Extensions	N° dépôt	Date 1er Dépôt
SOMEWHERE	16, 25	Canada		588.993	05/09/03
SOMEWHERE	16, 25	Etats-Unis		2.675.791	22/09/98
UNE ENVIE DE NATUREL	25	Etats-Unis		2 378 595	22/09/98
FREE BY SOMEWHERE	16, 18, 25, 35	France		03 3 226 577	07/05/03
SOMEWHERE	16, 18, 20, 21, 24, 25, 27	INT	Allemagne, Bénélux, Espagne, Italie, Monaco, Norvège (limitée à la classe 25), Portugal, Suisse	599 350	05/03/93
SOMEWHERE	28, 35, 38	INT	Allemagne, Bénélux, Espagne, Italie, Monaco, Portugal, Suisse	674 860	30/04/97
UNE ENVIE DE NATUREL + traductions	16, 25, 35	INT	Bénélux, Italie, Monaco, Portugal, Suisse (refus total Allemagne, Espagne, Norvège)	612 100	10/01/94
SOMEWHERE	16, 25	Japon		4 480 578	08/06/01

TRADEMARK LICENSE AGREEMENT

BETWEEN THE UNDERSIGNED :

The Company REDCATS

Limited company with share capital of 61 299 603 Euros, registered with and the Roubaix-Tourcoing Trade and Company Registry under number B 321,164,253, with head office in ROUBAIX (59100), 110 rue de Blanchemaille,

Hereinafter referred to as "*REDCATS* "

Represented by Mr Aymar of FRANQUEVILLE, Legal Manager,

On the one hand,

AND

The Company SOMEWHERE

Limited company with share capital of 2 983 150 Euros, registered with the Roubaix-Tourcoing Trade and Company Registry under number B 414 872 903, with head office in ROUBAIX (59100) 110 rue de Blanchemaille,

Hereafter referred to as "*the licensee* "

Represented by Mr Nicolas BERNARD, Chairman and Managing Director,

On the other hand,

(initialled)

The following has been set forth

REDCATS, mail-order and remote sales pool of the PINAULT-PRINTEMPS-REDOUTE Group, is holder of shares and a trademarks portfolio used by some of its subsidiary companies, among which the Company SOMEWHERE (the licensee)

The parties have decided, within the framework of their activities, to conclude the present license agreement.

CLAUSE I - OBJECT

REDCATS herewith grants to the licensee, who accepts, a non-exclusive license to use the attached trademarks, for all products or services and all countries for which these trademarks are protected.

CLAUSE II - TERRITORY

The territory covered by this license relates to all the countries in which the trademark SOMEWHERE has been registered.

CLAUSE III - OBLIGATION OF USE

SOMEWHERE undertakes, throughout the duration of this agreement, to use the trademarks in an effective, earnest, honest and continues way.

CLAUSE IV - DURATION

This license is granted and accepted for a 10 years' period, starting as on January 1, 1999 retroactively.

At the end of the 10 years' period, in the absence of cancellation by either one of the parties in compliance with clause VI hereafter, this license will be renewed by tacit agreement, year after year, in compliance with article V below.

CLAUSE V - EXPIRY

It is expressly agreed upon by the parties that the extinction of this agreement, for any reason whatsoever, will not affect the already ended obligations.

Without prejudice to what has been set forth above, the licensee undertakes, when this agreement expires, to cease any use of the trademark in any form whatsoever and upon any ground whatsoever (in particular the name), and to give back to REDCATS all the documents in its possession relating to the products sold under the trademark.

(initialled)

This obligation of restitution does not relate to the administrative documents including the company name of SOMEWHERE (in particular, headed paper) without prejudice to the obligation to cease any use of it.

In the event this agreement would be renewed by the parties by tacit agreement according to Clause IV paragraph 2 above, either of them could notify to the other party, by registered letter with acknowledgement of receipt, 3 (three) months before the end of the current year, its intention to put an end to this agreement.

CLAUSE VI - TERMINATION

In the event of non-fulfilment by either of the parties of one or several obligations falling on it under the terms of this agreement, the creditor party of the non-fulfilled obligation by the other one will address to the latter a registered letter with acknowledgment of receipt, summoning it to fulfil the obligation falling on it.

If, within 30 (thirty) days following the receipt of this letter of summons, the obligation not fulfilled by the contravening party were still not fulfilled, this agreement will be terminated, without prejudice to the damages which could be due, both for the termination and the non-fulfilment of the obligation in question.

CLAUSE VII - ROYALTIES

The present license is granted against royalties fixed at 0.4%, taxes excluded, of the annual sales turnover, tax for use excluded, achieved by the licensee for using the granted trademarks.

The royalties will be paid based on the sales turnover, taxes excluded, achieved during the period involved, as results from the licensee's accountancy.

CLAUSE VIII - PAYMENT OF ROYALTIES

REDCATS will issue a quarterly invoice.

The royalties will be paid by the licensee, quarterly and in advance, on the 15th day of the month following the reception of the invoice, based on the budget of the current year. A regularization will take place at the end of the year according to the actual annual sales turnover, taxes excluded.

In the event of late payment, the invoice will be increased with a late-payment interest equal to once and a half the French legal rate of interest.

CLAUSE IX - UNDERTAKING OF CONCERT

If, during the period of validity of this agreement, the modalities of the market or the situation of the trademarks would be modified, the parties undertake to discuss the matter without delay, in order to examine the possibility of an eventual adjustment of the royalties.

(initialled)

CLAUSE X - MAINTAINING THE TRADEMARKS IN FORCE

REDCATS will proceed at its expenses to the renewal of the trademarks registered during the duration of the license.

REDCATS may decide, upon agreement by the licensee, not to renew or to renew only certain classes of the granted trademarks.

The licensee undertakes, each time this will be necessary, to provide REDCATS with its aid, collaboration, assistance and information necessary to maintain the trademarks in force.

CLAUSE XI - NEW FILINGS AND EXTENSIONS

At the licensee's proposal, REDCATS, should it wish to do so, will proceed, at its expenses, to new filings of the granted trademarks or to extensions of same.

SOMEWHERE will be entitled to a trademark license for these new filings or these extensions, within the framework of a new agreement or an appendix to the present agreement.

CLAUSE XII - VALIDITY OF THE TRADEMARKS - GUARANTEES

REDCATS does not provide the licensee with any guarantee other than its personal guarantees and the material existence of the registrations.

Furthermore, this agreement also includes REDCATS' consent for the licensee also to use SOMEWHERE as a sign, commercial name, company name and domain name on Internet, and this without any particular guarantee for these uses.

CLAUSE XIII - DEFENSE OF THE TRADEMARKS

The parties will inform each other of all actions by a third party against the trademarks, in particular in the event of infringement of the trademarks object of this license.

They will meet, in each case, in order to act by mutual agreement. In the event of dissension, REDCATS will decide alone as to the appropriateness of a legal action.

Except otherwise agreed upon, in the event of a joint action, they will share at 50/50 the eventual costs of proceedings as well as the eventual damages and/or the product of any judgment in their favour, except for the indemnifications received within the framework of actions for unfair competition or the like, which would be allocated only to the licensee.

In this latter case, the damages received would be subject to royalties.

CLAUSE XIV - PERSONAL NATURE OF THE LICENSE

The present license is granted strictly personally to the licensee, taking into consideration its membership of the REDCATS Group.

(initialled)

It cannot be transferred directly or indirectly, completely or partially for any reason whatsoever and by any means whatsoever by the licensee and, namely through the granting of a sub-license, transfer of assets, merger, liquidation, etc.

CLAUSE XV - CANCELLATION AND DIVISIBILITY

In the event one of the clauses of this agreement would be cancelled or becomes null and void, the latter would remain valid, except if its fulfilment is obviously contrary to the intentions of the parties.

CLAUSE XVI - JURISDICTION

Any dispute regarding the interpretation or the fulfilment of this agreement will be subjected to the jurisdictions in the place where REDCATS's head office is located.

CLAUSE XVII - PUBLICITIES - INSCRIPTION IN THE TRADEMARK REGISTERS

The administrative formalities or the like deriving from this license will be performed by REDCATS, which will bear the expenses for same.

The licensee will provide REDCATS with the necessary assistance, in particular, by signing the deeds necessary to fulfil these formalities.

Full powers will be granted to the carrier of an original copy of this agreed to proceed to its registration with any competent entity in France and abroad.

CLAUSE XVIII - TAX OBLIGATIONS

All taxes, fees and rights which would be due pursuant to this license and the payment of the fees specified in clause VI above will be borne by the licensee, who undertakes to pay them in due time and to proceed to any tax formality which would result from this license.

The eventual expenses related to the administrative formalities of registration of this license in the national registers, in particular, with a view to its opposability with the competent Administrations or organizations will be borne by the licensee who commits itself to pay them.

Prepared In Roubaix
On
In 6 copies

REDCATS
Mr. Aymar de FRANQUEVILLE
(signed)

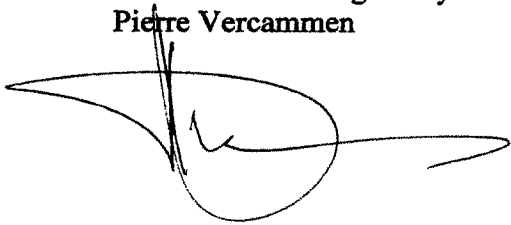
SOMEWHERE
Mr. Nicolas BERNARD
(signed)

APPENDIX TO THE LICENSE AGREEMENT
BETWEEN REDCATS AND SOMEWHERE

TRADEMARKS	CLASSES	Country	Extensions	Filing no.	Date of filing
SOMEWHERE	16, 25	Canada		588,993	05/09/03
SOMEWHERE	16, 25	USA		2,675,791	22/09/98
UNE ENVIE DE NATUREL	25	USA		2,378,595	22/09/98
FREE BY SOMEWHERE	16, 18, 25, 35	France		03 3 226 577	07/05/03
SOMEWHERE	16, 18, 20, 21, 24, 25, 27	INT	Germany, Benelux, Spain, Italy, Monaco, Norway (limited to class 25), Portugal, Switzerland	599 350	05/03/93
SOMEWHERE	28, 35, 38	INT	Germany, Benelux, Spain, Italy, Monaco, Portugal, Switzerland	674 860	30/04/97
UNE ENVIE DE NATUREL + translations	16, 25, 35	INT	Benelux, Italy, Monaco, Portugal, Switzerland (total refusal Germany, Spain, Norway)	612 100	10/01/94
SOMEWHERE	16, 25	Japan		4 480 578	08/06/01

(initialled)

Translated into English by
Pierre Vercammen



Int. Cls.: 16 and 25

Prior U.S. Cls.: 2, 5, 22, 23, 29, 37, 38, 39 and 50

United States Patent and Trademark Office

Reg. No. 2,675,791
Registered Jan. 21, 2003

**TRADEMARK
PRINCIPAL REGISTER**

SOMEWHERE

REDCATS (FRANCE CORPORATION)
110, RUE DE BLANCHEMAILLE
59100 ROUBAIX (NORD), FRANCE , BY CHANGE
OF NAME LA REDOUTE (FRANCE CORPORATION)
59110 ROUBAIX (NORD), FRANCE

FOR: PAPER, NAMELY TOWELS, NAPKINS,
FILTER PAPER, POCKET HANDKERCHIEFS,
PACKING CONTAINERS, SMALL PACKING BAGS,
PACKING BOXES AND CARDBOARD, PAINT BRUSHES
AND MAIL ORDER CATALOGUES IN THE
FIELDS OF CLOTHING, TEXTILE PRODUCTS,
JEWELRY MADE OF PRECIOUS METALS, COSTUME
JEWELRY, IN CLASS 16 (U.S. CLS. 2, 5, 22, 23,
29, 37, 38 AND 50).

FOR: WEARING APPAREL FOR MEN, WOMEN
AND CHILDREN - NAMELY SHIRTS, PANTS,
SWEATERS, SOCKS, JACKETS, DRESSES, COATS,
HATS, SCARVES, GLOVES, UNDERWEAR, SHOES
AND SLIPPERS, IN CLASS 25 (U.S. CLS. 22 AND 39).

OWNER OF FRANCE REG. NO. 92435831, DATED
9-25-1992, EXPIRES 9-25-2009.

SER. NO. 75-556,714, FILED 9-22-1998.

PAULA MAYS, EXAMINING ATTORNEY

TRADEMARK

REEL: 003173 FRAME: 0661

Int. Cl.: 25

Prior U.S. Cls.: 22 and 39

United States Patent and Trademark Office

Reg. No. 2,378,595

Registered Aug. 22, 2000

**TRADEMARK
PRINCIPAL REGISTER**

UNE ENVIE DE NATUREL

LA REDOUTE (SOCIETE ANONYME) (FRANCE
CORPORATION)
110, RUE DE BLANCHEMAILLE
59100 ROUBAIX (NORD), FRANCE

FOR: WEARING APPAREL FOR MEN, WOMEN
AND CHILDREN- NAMELY SHIRTS, PANTS,
SWEATERS, SOCKS, JACKETS, DRESSES, COATS,
HATS, SCARVES, GLOVES, UNDERWEAR, SHOES
AND SLIPPERS, IN CLASS 25 (U.S. CLS. 22 AND
39).

OWNER OF FRANCE REG. NO. 92444162, DATED
11-27-1992, EXPIRES 11-27-2002.

THE ENGLISH TRANSLATION OF THE WORD
"UNE ENVIE DE NATUREL" IN THE MARK IS "A
NATURAL ENVY".

SER. NO. 75-556,715, FILED 9-22-1998.

GENE MACIOL, EXAMINING ATTORNEY

TRADEMARK

REEL: 003173 FRAME: 0662

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICANT: LA REDOUTE
SERIAL NO.: 75/556,714
FILING DATE: September 22, 1998
MARK: SOMEWHERE

CLASS: 16 & 25

REGISTRANT: LA REDOUTE
REGISTRATION NO.: 2,378,595
REGISTRATION DATE: July 4, 2000
MARK: UNE ENVIE DE NATUREL

CLASS: 25

CHANGE OF NAME

Assistant Commissioner
for Trademarks
2900 Crystal Drive
Arlington, VA 22202-3513

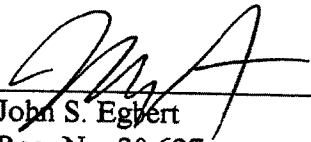
Dear Sir:

LA REDOUTE, a corporation of the Country of France, hereby states that the name given in the above trademark application and registration is no longer correct because the name of the corporation has been changed to REDCATS and it is requested that the Patent and Trademark Office change its records so that the name of the applicant will be as follows:

REDCATS
110, rue de Blanchemaille
59051 ROUBAIX, FRANCE

Please continue directing correspondence relating to this application and any resulting registration to the undersigned.

Respectfully submitted,



John S. Egbert
Reg. No. 30,627
Attorney for Registrant

Harrison & Egbert
1018 Preston, Suite 100
Houston, Texas 77002
(713)223-4034
(713)223-4873 (Fax)

JSE:ljc
Enclosures

TRADEMARK

REEL: 003173 FRAME: 0663

CONTRAT DE LICENCE DE MARQUES

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Société REDCATS

Société Anonyme au capital de 61 299 603 euros, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Roubaix-Tourcoing sous le numéro B 321.164.253 dont le siège social est ROUBAIX (59100), 110 rue de Blanchemaille,

Ci-après dénommée « *REDCATS* »

Représentée par Monsieur Aymar de FRANQUEVILLE, Directeur Juridique,

D'une part,

ET

La Société SOMEWHERE

Société Anonyme au capital de 2 983 150 euros, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Roubaix-Tourcoing sous le numéro B 414 872 903 dont le siège social est ROUBAIX (59100) 110 rue de Blanchemaille,

Ci-après dénommée « *le licencié* »

Représentée par Monsieur Nicolas BERNARD, Président Directeur Général,



D'autre part.

Il a été exposé ce qui suit

REDCATS, pôle de vente par correspondance et à distance du Groupe PINAULT-PRINTEMPS-REDOUTE, détient des participations et un portefeuille de marques utilisées par certaines de ses filiales dont la Société SOMEWHERE (le licencié)

Les parties ont décidé, dans le cadre de leurs activités, de conclure la présente convention de licence.

Il a été convenu ce qui suit

ARTICLE I – OBJET

REDCATS concède par les présentes au licencié qui l'accepte, une licence non exclusive d'usage et d'exploitation des marques jointes en annexe, pour tous les produits ou services et pour tous les pays pour lesquels ces marques bénéficient d'une protection.

ARTICLE II – TERRITOIRE

Le territoire couvert par la présente licence concerne l'ensemble des pays dans lesquels la marque SOMEWHERE est déposée.

ARTICLE III – OBLIGATION D'EXPLOITER

SOMEWHERE s'engage, pendant toute la durée du présent contrat, à exploiter les marques de manière effective, sérieuse, loyale et continue.

ARTICLE IV – DUREE

La présente licence est consentie et acceptée pour une durée de 10 ans, commençant à courir rétroactivement le 1^{er} janvier 1999.

A l'issue de la période de 10 ans, à défaut de résiliation par l'une ou l'autre des parties selon l'article VI ci-après, la présente licence se poursuivra par tacite reconduction d'année en année selon l'article V ci-dessous.

ARTICLE V - EXPIRATION

Il est expressément convenu entre les parties que l'extinction du présent contrat, pour quelque cause que ce soit, n'affectera pas les obligations déjà échues.

Sans préjudice de ce qui précède, le licencié s'engage, à l'expiration du présent contrat, à cesser tout usage de la marque sous quelque forme et à quelque titre que ce soit (notamment dénomination), et à restituer à REDCATS tous les documents en sa possession relatifs aux produits vendus sous la marque.

WF